Glossaires et dictionnaires

de patois galloromans

Le plan utilisé pour la présentation de cette bibliographie suit celui de l'ouvrage de Walther von Wartburg, *Bibliographie des dictionnaires patois galloromans (1550-1967)*, Genève, 1969 **[S.TOP. 86]**, dont on a repris la numérotation. La quasi-totalité des glossaires édités antérieurement à 1969 et figurant dans la présente bibliographie s'y trouvent naturellement référencés et critiqués.

La répartition des notices bibliographiques se fait donc selon les critères de la géographie linguistique.

1. Travaux concernant tout le domaine galloroman

Gilliéron (Jules) et Edmont (Edmond), *Atlas linguistique de la France,* Paris, 1903-1910 ; *Notice servant à l'intelligence des cartes*, Paris, 1902 ; *Table*, Paris, 1912 ; *Suppléments,* Paris, 1920 **[S.TOP. 145]**

Von Wartburg (Walther), *Französisches etymologisches Wörterbuch*, Bonn, 1928- **[S.TOP. 175]**

Pégorier (André), *Les noms de lieux de la France. Glossaire de termes dialectaux*, Paris, 1963 ; rééd. 1997 **[S.TOP. 227A]**

Fénelon (Paul), *Vocabulaire de géographie agraire*, Gap, 1970 **[S.TOP. 537]**

2. Patois français

2.2 Patois français proprement dits

2.2.1 Ile-de-France

Simoni-Aurembou (Marie-Rose), *Atlas linguistique et ethnographique de l'Ile-de-France et de l'Orléanais*, Paris, 1973-1978, 2 t. **[S.TOP. 664]**

2.2.2 Patois wallons

Haust (Jean), *Atlas linguistique de la Wallonie*, Liège, 1953- **[S.TOP. 371]**

2.2.3 Patois de type picard

2.2.3.1 Picard en général

Emrik (Robert), *Le parler picard*, Amiens, 1967 **[S.TOP. 385 (28)]**

Carton (F.) et Lebègue (M.), *Atlas linguistique et ethnographique picard*, Paris, 1989- **[S.TOP. 1321]**

2.2.3.2 Hainaut

Vermesse (Louis), *Dictionnaire du patois de la Flandre française ou wallonne*, Douai, 1867 **[S.TOP. 741 (1)]**

2.2.3.3 Artois et Picardie

2.2.3.3.1 Pas-de-Calais

Dickes (Jean-Pierre), *Le patois pour tous. Les parlers du Boulonnais. Montreuillois et Calaisis*, s.l., 1984 **[S.TOP. 1237]**

Poulet (Denise), *Au contact du picard et du flamand. Parlers du Calaisis et de l'Audomarois,* Lille, 1987 **[S.TOP. 1317]**

2.2.3.3.2 Somme

Vasseur (Gaston), *Dictionnaire des parlers picards du Vimeu (Somme) avec considération spéciale du dialecte de Nibas*, Amiens, 1963 **[S.TOP. 217]**

Debrie (René), *Petit lexique du parler de Beauquesne (Somme)*, Grandvilliers, 1966 **[S.TOP. 367 (2)]**

Debrie (René), *Lexique picard de trois anciens métiers du Doullenais : boutonnier, cerclier, cloutier,* Doullens, 1967 **[S.TOP. 367 (35)]**

Debrie (René), « La terminologie des vents en Amiénois », *Nos patois du Nord*, n° 9-10, 1963-1964, p. 42-50 **[S.TOP. 1337 (21)]**

Debrie (René), *Lexique picard des parlers nord-amiénois*, Arras, 1961 ; *Supplément*, Abbeville, 1965 **[S.TOP. 95]**

Debrie (René), *Lexiques picards du cidrier et du meunier*, Grandvilliers, 1967 **[S.TOP. 367 (34)]**

Picoche (Jacqueline), *Un parler picard d'autrefois. Le parler d'Etelfay (Somme). Étude lexicologique et glossaire étymologique,* Arras, 1969 **[S.TOP. 1268]**

2.2.3.3.4 Oise

Lambert (Émile), *Glossaire du patois picard de Cinqueux (Oise)*, Arras, 1960 **[S.TOP. 716 (3)]**

Vacandard (Jean), *Glossaire picard de Normandie. Dialecte de Melleville, canton d'Eu, Seine-Maritime*, Amiens, 1964 **[S.TOP. 235]**

2.2.4 Normandie

2.2.4.1 Ouvrages généraux

Moisy (Henri), *Dictionnaire de patois normand...*, Caen, 1887 **[S.TOP. 741 (5)]**

Brasseur (P.), *Atlas linguistique linguistique et ethnographique normand*, Paris, 1980- **[S.TOP. 961]**

2.2.4.3 Eure

Robin (Eugène), Le Prévost (A.), Passy (Alexandre-François) et Blosseville (Ernest Poret, marquis de), *Dictionnaire du patois normand en usage dans le département de l'Eure*, 1re partie : *étude sur le patois en usage dans l'arr. de Pont-Audemer* par Eugène Robin, Évreux, 1882 **[2e fascicule : S.TOP. 238]**

2.2.4.4 Calvados

Guerlin de Guer (Charles), *Rustica vocabula qua ratione in quinquaginta Normanniae inferioris vicos distribuantur*, Paris, 1902 **[S.TOP. 1260]**

2.2.4.5. Orne

Duval (Louis), « L'enquête philologique de 1812 dans les arrondissements d'Alençon et de Mortagne. Vocabulaires, grammaire et phonétique », *Bulletin de la société philologique*, n° 18, 1888 p. 97-184 **[S.TOP. 523 (4)]**

2.2.4.7 Îles normandes

Sjögren (Albert), *Les parlers bas-normands de l'île de Guernesey*. I. *Lexique français-guernesiais*, Paris, 1964 **[S.TOP. 267]**

Spence (Nicol C. W.), *A glossary of Jersey-French*, Oxford, 1960 **[S.TOP. 150]**

2.2.5 Bretagne

2.2.5.1 Ouvrages généraux

Guillaume (Gabriel) et Chauveau (Jean-Pierre), *Atlas linguistique et ethnographique de la Bretagne romane, de l'Anjou et du Maine*, 1975-1983, 2 t. **[S.TOP. 790]**

2.2.5.2 Ille-et-Vilaine

Coulabin (H.), *Dictionnaire des locutions populaires du bon pays de Rennes-en-Bretagne*, Rennes, 1891 **[S.TOP. 762]**

2.2.5.4 Loire-Atlantique

[Bizeul (Louis), *Dictionnaire patois du canton de Blain*, v. 1830], éd. par Patrice Brasseur, Nantes, 1988 **[S.TOP. 1493]**

Patrice Brasseur, *Le parler nantais de Julien et Valentine*, Nantes, 1993 **[S.TOP. 1494]**

2.2.6 Maine

Guillaume (Gabriel) et Chauveau (Jean-Pierre), *Atlas linguistique et ethnographique de la Bretagne romane, de l'Anjou et du Maine*, 1975-1983, 2 t. **[S.TOP. 790]**

2.2.7 Anjou

Verrier (A.-J.) et Onillon (R.), *Glossaire étymologique et historique des patois et des parlers de l'Anjou*, Angers, 1908, 2 t. **[S.TOP. 265]**

Cormeau (Henry), *Terroirs mauges. Miettes d'une vie provinciale*, t. I : *Le glossaire*, Paris, 1912 **[S.TOP. 741 (11)]**

Guillaume (Gabriel) et Chauveau (Jean-Pierre), *Atlas linguistique et ethnographique de la Bretagne romane, de l'Anjou et du Maine*, 1975-1983, 2 t. **[S.TOP. 790]**

2.2.8 Poitou

2.2.8.1 Ouvrages généraux

Favre (Léopold), *Glossaire du Poitou, de la Saintonge et de l'Aunis*, Niort, 1867 **[S.TOP. 741 (3)]**

Rousseau (Abbé), *Glossaire poitevin*, 2e éd., Niort, 1869 **[S.TOP. 741 (7)]**

Massignon (G.) et Horiot (B.), *Atlas linguistique de l'Ouest*, Paris, 1971-1983, 3 t. **[S.TOP. 573]**

Poirier (A.-D.), « La langue de Rabelais. Les influences du Bas-Poitou », *Le français moderne*, avril-juillet 1944 **[S.TOP. 544 (49)]**

Pignon (Jacques), *L'évolution phonétique des parlers du Poitou (Vienne et Deux-Sèvres)*, Paris, 1960 **[S.TOP. 768]**

Barkan (Pierre), « La désignation des nomades dans les parlers poitevins et saintongeais et ses divers champs sémantiques », *Société d'émulation de la Vendée*, 1983, p. 93-106 **[S.TOP. 1156]**

2.2.8.2 Vendée

Revellière-Lépeaux (Louis-Marie), *Notice du patois vendéen...*, Niort-Fontenay, 1867 **[S.TOP. 741 (8)]**

Svenson (Lars-Owe), *Les parlers du marais vendéen*, Göteborg, 1959, 2 t. **[S.TOP. 153]**

Guérin (Jules), *Trélans et rigourdaines. Essais de poésie en patois nellesais (de l'île d'Elle, Vendée), dialecte bas-poitevin*, Paris, 1892 **[S.TOP. 741 (32)]**

La Chaussée (François de), *Les parlers du centre-ouest de la Vendée*, Paris, 1966 **[S.TOP. 1104]**

2.2.8.4 Vienne

[Mauduyt (Lubin), *Vocabulaire poitevin*, 1808-1825], éd. par Pierre Rézeau, *Le « Vocabulaire poitevin » de Lubin Mauduyt (1808-1825)*, Tübingen, 1994 **[S.TOP. 1505]**

Liège d'Iray, *Vocabulaire du jargon local et de quelques particularités du langage populaire dans le département de la Vienne*, Châtellerault, 1923 **[S.TOP. 741 (13)]**

Mineau (Robert) et Racinoux (Lucien), *Glossaire des vieux parlers du département de la Vienne*, Poitiers, 1975 **[S.TOP. 1165]**

2.2.9 Saintonge et Aunis

2.2.9.1 Ouvrages généraux

Musset (Georges), *Glossaire des patois et des parlers de l'Aunis et de la Saintonge*, La Rochelle, 1929-1948, 5 vol. **[S.TOP. 268]**

Massignon (G.) et Horiot (B.), *Atlas linguistique de l'Ouest*, Paris, 1971-1983, 3 t. **[S.TOP. 573]**

2.2.11 Touraine

Simoni-Aurembou (Marie-Rose), *Atlas linguistique et ethnographique de l'Ile-de-France et de l'Orléanais*, Paris, 1973-1978, 2 t. **[S.TOP. 664]**

2.2.12 Perche

Simoni-Aurembou (Marie-Rose), *Atlas linguistique et ethnographique de l'Ile-de-France et de l'Orléanais*, Paris, 1973-1978, 2 t. **[S.TOP. 664]**

2.2.13 Orléanais

Simoni-Aurembou (Marie-Rose), *Atlas linguistique et ethnographique de l'Ile-de-France et de l'Orléanais*, Paris, 1973-1978, 2 t. **[S.TOP. 664]**

2.2.13.2 Loir-et-Cher

Thibault (Adrien), *Glossaire du pays blaisois*, Blois-Orléans, s.d. [v. 1892] **[S.TOP. 741 (2)]**

2.2.14 Berry

2.2.14.1 Ouvrages généraux

Jaubert (Hyppolite-François, le comte), *Glossaire du centre de la France*, Paris, s.d. [1856] **[S.TOP. 619]**

Dubuisson (Pierrette), *Atlas linguistique et ethnographique du Centre*, **[S.TOP. 559]** ; index **[S.TOP. 1518]**

2.2.14.2 Indre

Delaigue (P.), *Les patois et les parlers du bas Berry*, s.l., 1983 **[S.TOP. 1161]**

2.2.14.3 Cher

Hubert-Fillay et Ruitton-Daget (L.), *Le parler solognot. Glossaire du pays de Sologne...*, Blois, 1933 **[S.TOP. 439 (13)]**

2.2.15 Bourbonnais

Escoffier (Simone), *Remarques sur le lexique d'une zone marginale aux confins de la langue d'oïl, de la langue d'oc et du francoprovençal*, Paris, 1958 **[S.TOP. 261]**

Dubuisson (Pierrette), *Atlas linguistique du Centre,* **[S.TOP. 559]**

Bonin (Marcel), *Dictionnaire général des patois bourbonnais,* Cagnes-sur-Mer, chez l'auteur, 1984 **[S.TOP. 1175]**

2.2.16 Bourgogne

2.2.16.1 Ouvrages généraux

Chambure (Eugène de), *Glossaire du Morvan,* Paris-Autun, 1878, 2 t. **[S.TOP. 1028]**

Taverdet (Gérard), *Atlas linguistique et ethnographique de Bourgogne*, Paris, 1975-1980, 3 vol. **[S.TOP. 724]** ; index **[S.TOP. 1206 (7)]**

2.2.16.2 Nièvre

Drouillet (Jean), « Le patois nivernais. Vocabulaire et folklore d'Amognes », *Bulletin philologique et historique (jusqu'à 1715) du CTHS (Paris)*, 1944-1945, p. 1-47 **[S.TOP. 211]**

Garnault (Bernard), *Glossaire de la région de Cosne*. *Contribution à l'étude des parlers nivernais*, Sully-sur-Loire - Fontaine-lès-Dijon, 1984 **[S.TOP. 1274 (43)]**

2.2.16.3 Saône-et-Loire et nord-ouest de l'Ain

Lex (L.) et Jacquelot (L.), *Le langage populaire de Mâcon et des environs,* Mâcon, 1903-1926 ; réimp. Marseille, 1978 **[S.TOP. 1037]**

Taverdet (Gérard), *Les patois de Saône-et-Loire. Vocabulaire de la Bourgogne du Sud,* Dijon, 1981 **[S.TOP. 941]**

Ancelin (Joseph), *Glossaire de Mercurey,* Fontaine-lès-Dijon, 1986 [début XXe siècle] **[S.TOP. 1206 (3)]**

Taverdet (Gérard), *Petit atlas linguistique de la Bresse (Saône-et-Loire)*, Dijon, 1994 **[S.TOP. 1519]**

2.2.16.4 Côte-d'Or

Billiet (P.), « Glossaire du patois de Gissey-sur-Ouche », *Travaux de linguistique et de folklore de Bourgogne,* t. 1, 1958, p. 7-14 ; rééd. 1964 **[S.TOP. 234 (4)]**

Naudet (Abbé), *Essai de dictionnaire du patois de La Roche-Pot (Côte-d'Or)*, mss., s.l.n.d. **[S.TOP. 320 (11)]**

Rouffiange (Robert), *Le patois et le français rural de Magny-lès-Aubigny (Côte-d'Or),* Dijon, 1983 **[S.TOP. 1116]**

Féral (Robert), *Le patois de Saussey (Côte-d'Or)*, Fontaine-lès-Dijon, 1986 **[S.TOP. 1206 (1)]**

Fougeu-Fontaine (Mireille), *Le patois de Chaumont-le-Bois*, Fontaine-lès-Dijon, 1986 **[S.TOP. 1206 (2)]**

2.2.17 Champagne

2.2.17.1 Ouvrages généraux

Bourcelot (H.), *Atlas linguistique et ethnographique de la Champagne et de la Brie*, Paris, 1966-1978, 3 t. **[S.TOP. 375]** ; index **[S.TOP. 1206 (12)]**

2.2.17.5 Marne

Bourgeois (Z.-H.), « Contribution à l'étude du patois de Pogny (Marne) », *Mémoires de la société d'agriculture, commerce, sciences et arts de la Marne*, 2[e] série, t. XX, 1922-1923 et 1923-1924 (1925), p. 135-203 **[S.TOP. 766 (67)]**

2.2.17.7 Ardennes

Vauchelet (A.), *Tous les patois des Ardennes. Vieux langages et vieilles choses*, Charleville, 1940 **[S.TOP. 758]**

Morlet (Marie-Thérèse), *Le vocabulaire de la Champagne septentrionale au Moyen Âge. Essai d'inventaire méthodique*, Paris, 1969 **[S.TOP. 449]**

Lecaillon (Jean), *L'patois du S'dan (glossaire sedanais)*, s.l., 1974 **[S.TOP. 634 (45)]**

2.2.18 Lorraine

2.2.18.1 Généralités

Lanher (J.), Litaize (A.) et Richard (J.) *Atlas linguistique et ethnographique de la Lorraine romane*, Paris, 1979-1985 **[S.TOP. 960]**

2.2.18.8 Vosges et parlers lorrains de l'Alsace et de la Haute-Marne

Jouve (L.), *Noëls patois anciens et nouveaux chantés dans la Meurthe et les Vosges*, Paris, 1864 **[S.TOP. 741 (29)]**

Aub-Büscher (Gertrud), *Le parler rural de Ranrupt (Bas-Rhin). Essai de dialectologie vosgienne*, Paris, 1962 **[S.TOP. 184]**

Fève (Pierre), « Le patois de Corcieux », *Bulletin de la société philomathique vosgienne,* 1971, vol. LXXIV, p. 119-154 **[S.TOP. 1188 (43)]**

Hermann (Maurice), *Glossaire du patois d'Orbey*, s.l., 1983 **[S.TOP. 1141 (17)]**

2.2.19 Franche-Comté

2.2.19.1 Ouvrages généraux

Dondaine (Colette), *Atlas linguistique et ethnographique de Franche-Comté*, Paris, 1972-1984 **[S.TOP. 654]**

Duchet-Suchaux (Gaston et Monique), *Dictionnaire du français régional de Franche-Comté*, Paris, 1999 **[S.TOP. 1571]**

2.2.19.5 Doubs

Beauquier (Ch.), *Vocabulaire étymologique des provincialismes usités dans le département du Doubs*, Besançon, 1881 **[S.TOP. 896 (1)]**

Contejean (Charles), *Glossaire du patois de Montbéliard*, Montbéliard, 1876 ; rééd. 1982 **[S.TOP. 1058]**

Roussey (Charles), *Glossaire du parler de Bournois (canton de l'Isle-sur-le-Doubs, arrondissement de Beaume-les-Dames)*, Paris, 1894 **[S.TOP. 741 (4)]**

Alex (Paul), *Le patois de Naisey, canton de Roulans, arrondissement de Besançon*, Paris, 1965 **[S.TOP. 1182]**

2.2.19.6 Jura

Rabant (Fernand), *Saint-Aubin-du-Jura. Lexique patois et expressions locales*, s.l., 1980 **[S.TOP. 1432]**

2.3 Patois franco-provençaux

2.3.1 Ouvrages concernant tout le domaine

Duraffour (Antonin), *Glossaire des patois francoprovençaux*, Paris, 1969 **[S.TOP. 531]**

Martin (J.-B.) et Tuaillon (G.), *Atlas linguistique du Jura et des Alpes du Nord*, Paris, 1971-1978, 3 vol. + index **[S.TOP. 574]**

2.3.2 Suisse romande

2.3.2.1 Ouvrages généraux

Glossaire des patois de la Suisse romande, fondé par Louis Gauchat, Jules Jeanjaquet, Ernest Tappolet, Neuchâtel-Paris, 1924- **[S.TOP. 255]**

2.3.2.4 Vaud

Odin (Louise), *Glossaire du patois de Blonay*, Lausanne, 1910 **[SHF 2658]**

2.3.4 Savoie

2.3.4.1 Ouvrages généraux

Constantin (Aimé) et Désormaux (Joseph), *Dictionnaire savoyard*, Annecy, 1902 ; réimp. Marseille, 1973 **[S.TOP. 687]**

2.3.4.4 Savoie (département)

Duch (Célestin) et Béjean (Henri), *Le patois de Tignes. Savoie*, Grenoble, 1998 **[S.TOP. 1525]**

2.3.5 Franche-Comté (partie franco-provençale)

2.3.5.2 Doubs

Tissot (J.), *Le patois des Fourgs, arrondissement de Pontarlier, département du Doubs,* s.l.n.d. [1864] **[S.TOP. 741 (9)]**

2.3.5.3 Jura

Girard (Joseph), *Glossaire du patois d'Arbois*, mss., 1947 [1920-1930] **[S.TOP. 498]**

2.3.6 Dombes, Bresse, Bugey, Pays de Gex (département de l'Ain)

Duraffour (Antonin), *Lexique patois-français du parler de Vaux-en-Bugey (Ain) (1919-1940)*, Grenoble, 1941 **[S.TOP. 1103]**

Talon (Charles), « Le patois d'Innimont (Ain) », *Cahiers René de Lucinge*, n° 10-11, 1966, et n° 13, 1968 **[S.TOP. 523 (33)]**

Decour (Armand), *Vocabulaire du patois de Bettant (Bugey - Ain)*, Bettant, 1974 **[S.TOP. 618 (29)]**

Taverdet (Gérard), *Petit atlas linguistique de la Bresse (Saône-et-Loire)*, Dijon, 1994 **[S.TOP. 1519]**

2.3.7 Lyonnais et Forez

2.3.7.1 Ouvrages généraux

Onofrio (Jean-Baptiste), *Essai d'un glossaire des patois de Lyonnais, Forez et Beaujolais*, Lyon, 1864 ; réimp. Roanne, 1975 **[S.TOP. 704]**

Gardette (Pierre), *Atlas linguistique et ethnographique du Lyonnais*, Lyon, 1950-1968, 4 t. **[S.TOP. 76]**

2.3.7.2 Rhône

Villié (Émile de), *Glossaire du patois de Villié-Morgon en Beaujolais,* Genève-Lille, 1950 **[S.TOP. 92]**

Descroix (Joseph-Marie), *Glossaire du patois de Lantignié-en-Beaujolais (Rhône)*, Paris, 1946 **[S.TOP. 94]**

2.3.7.3 Loire

Gonon (Marguerite), *Glossaire forézien du XV*[e] *siècle d'après les testaments*, 3 fasc., Lyon, 1965 **[S.TOP. 251 (60)]**

2.3.8 Dauphiné (partie franco-provençale)

Desvaux (André), *Essai sur la langue vulgaire du Dauphiné septentrional au Moyen Âge,* Paris-Lyon, 1892 **[S.TOP. 1134]**

3. Patois occitans

3.1 Généralités

Sauvages (Abbé de), *Dictionnaire languedocien-français,* Montpellier, 1820 **[S.TOP. 741 (12)]**

Fabre d'Olivet (Antoine), *La langue d'oc rétablie dans ses principes*, Ganges, 1989 [1820] **[S.TOP. 1507]**

Boucoiran (Louis), *Dictionnaire analogique et étymologique des idiones méridionaux...*, Nîmes-Paris, 1875-1877 **[fascicules A-Ca & Esc-Ky : S.TOP. 271]**

Mistral (Frédéric), *Lou tresor dou Felibrige, ou dictionnaire provençal-français ambrassant les divers dialectes de la langue d'oc moderne*, Aix-en-Provence, 1878-1886 ; rééd. 1968, 2 t. **[S.TOP. 431]**

Levy (Emil), *Petit dictionnaire provençal-français*, Heidelberg, 1923 **[S.TOP. 811]**

Fourvières (Xavier de), *Lou Pichot Tresor. Dictionnaire provençal-français et français-provençal*, Arles, s.d. **[S.TOP. 370]**

3.2 Patois occitans proprement dits

3.2.1 Dauphiné (partie occitane)

3.2.1.3 Drôme et extrême nord du département de Vaucluse

Boissier (Auguste), *Glossaire du patois de Die (Drôme)*, Valence, 1873 **[S.TOP. 1193 (35)]**

3.2.1.4 Hautes-Alpes

Chabrand (Jean-Armand) et Rochas d'Aiglun (Eugène de), *Patois des Alpes cottiennes (Briançonnais et vallées vaudoises) et en particulier du Queyras*, Grenoble-Paris, 1877 ; réimp. Genève-Marseille, 1973 **[S.TOP. 688]**

3.2.1.5 Alpes de Haute-Provence et Maritimes (partie dauphinoise)

Arnaud (F.) et Morin (G.), *Le langage de la vallée de Barcelonnette*, Paris, 1920 **[SHF 2832]**

3.2.3 Provence

3.2.3.1 Ouvrages généraux

Bouvier (Jean-Claude) et Martel (Cl.), *Atlas linguistique et ethnographique de la Provence,* Paris, 1975-1986, 3 vol. **[S.TOP. 725]**

3.2.3.2 Alpes-Maritimes

Liautaud (René), *Essai de lexique français entraunois avec correspondances en niçois*, Nice, 1985 **[S.TOP. 1301]**

3.2.4 Languedoc

3.2.4.1 Ouvrages généraux

Michel (Louis), *La langue des pêcheurs du golfe du Lion*, Paris, 1964 **[S.TOP. 249]**

Boisgontier (J.), *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc oriental*, Paris, 1981- **[S.TOP. 1066]**

Ravier (Xavier), *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental*, Paris, 1978-1982 **[S.TOP. 1125]**

3.2.4.4 Aude (y compris la partie languedocienne des Pyrénées-Orientales)

Guiter (Henri), *Atlas linguistique des Pyrénées-Orientales*, Paris, 1966 **[S.TOP. 376]**

3.2.4.7 Tarn

Gary (Léger), *Dictionnaire patois-français à l'usage du département du Tarn et des départements circonvoisins*, Castres, 1845 ; réimp. Marseille, 1978 **[S.TOP. 1135]**

3.2.5 Quercy

Dobelmann (Suzanne), *La langue de Cahors des origines à la fin du XVe siècle*, Toulouse-Paris, 1944 **[S.TOP. 1253]**

Ravier (Xavier), *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental*, Paris, 1978-1982 **[S.TOP. 1125]**

3.2.6 Rouergue

Ravier (Xavier), *Atlas linguistique et ethnographique du Languedoc occidental*, Paris, 1978-1982 **[S.TOP. 1125]**

3.2.7 Cévennes

3.2.7.0 Ouvrages généraux

Nauton (Pierre), *Atlas linguistique et ethnographique du Massif central*, Paris, 1957-1963 **[S.TOP. 98]**

3.2.7.1 Gévaudan (département de la Lozère)

Camproux (Charles), *Essai de géographie linguistique du Gévaudan*, 2 vol. , Paris, 1962 **[S.TOP. 185]**

Dictionnaire occitan-français. Dialecte gévaudanais, s.l., 1992 **[S.TOP. 1502]**

3.2.7.3 Velay (partie E de la Haute-Loire) et Forez occitan (partie S-O de la Loire)

Vinols (Jules Gabriel de), « Vocabulaire patois vellavien-français et français-patois vellavien », *Annales de la société d'agriculture, sciences, arts et commerce du Puy,* t. XXXIV, 1878-1879, p. 41-247 **[S.TOP. 1193 (14)]**

Nauton (Pierre), *Atlas linguistique et ethnographique du Massif central*, Paris, 1957-1963 **[S.TOP. 98]**

Nauton (Pierre), *Le patois de Saugues (Haute-Loire). Aperçu linguistique, terminologie rurale, littérature orale*, Clermont-Ferrand, 1948 **[S.TOP. 518]**

3.2.8 Auvergne

3.2.8.1 Ouvrages généraux

Potte (Jean-Claude), *Atlas linguistique et ethnographique de l'Auvergne et du Limousin,* Paris, 1975 **[S.TOP. 723]**

3.2.8.3 Cantal

Malvezin (Pierre), *Glossaire de la langue d'oc*, Paris, 1908-1909 **[S.TOP. 666]**

Lhermet (Jean), *Contribution à la lexicologie du dialecte aurillacois,* Paris, 1931 **[S.TOP. 608]**

3.2.10 Limousin

3.2.10.0 Ouvrages généraux

Potte (Jean-Claude), *Atlas linguistique et ethnographique de l’Auvergne et du Limousin*, Paris, 1975 **[S.TOP. 723]**

3.2.10.1 Corrèze (Bas-Limousin)

Lanly (André), *Enquête linguistique sur le plateau d’Ussel*, Paris, 1962 **[S.TOP. 240]**

Béronie (Nicolas), *Dictionnaire du patois du Bas-Limousin (Corrèze) et plus particulièrement des environs de Tulle*, Tulle, s.d. [1824] **[S.TOP. INT 2357]**

3.2.10.2 Haute-Vienne (Haut-Limousin)

Foucaud (J.), *Poésies en patois limousin*, Paris, 1866 **[S.TOP. 741 (18)]**

Dhéralde (Léon), *Dictionnaire de la langue limousine*, Limoges, 1968 [1885] **[S.TOP. 446]**

3.2.10.4 Périgord Blanc

Guillaumie (Gaston), *Contribution à l’étude du glossaire périgourdin (canton de Saint-Pierre de Chignac)...*, Paris, 1927 **[S.TOP. 224]**

3.3 Patois gascons

3.3.1 Ouvrages généraux

Palay (Simin), *Dictionnaire du béarnais et du gascon modernes (bassin aquitain)...*, Paris, 1961 ; *Supplément*, Paris, 1974 **[S.TOP. 228]**

Rohlfs (Gerhard), *Le gascon. Études de philologie pyrénéenne*, Halle, 1935 ; rééd. Pau-Tübingen, 1970 **[S.TOP. 853]**

Seguy (Jean), *Atlas linguistique et ethnographique de la Gascogne*, Paris-Toulouse, 1954-1973 **[S.TOP. 97]**

Aymard (Robert), *Glossaire pyrénéen. Gascon - occitan - catalan - aragonais - espagnol - basque - français. Étymologies*, Uzos, chez l’auteur, 1998 **[S.TOP. 1576]**

Chaplain (Éric), *Dictionnaire gascon-béarnais français ancien et moderne. 25 000 mots*, Pau, 2002 **[S.TOP. 1526]**

3.3.8 Luchonnais

Sarrieu (Bernard), « Le parler de Bagnères-de-Luchon et de sa vallée », *Revue des langues romanes, passim* (1902-1906) **[S.TOP. 1121]**

3.3.9 Bigorre

Camélat (Michel), *Glossaire du Val d'Azun*, dactyl, 1949 **[S.TOP. 154]**

Rivière-Chalan (Vincent-Raymond), *Vocabulaire gascon d'après les minutes notariales de la vallée de Barèges (1175-1550)*, Tarbes, 1989 **[S.TOP. 1362 (19)]**